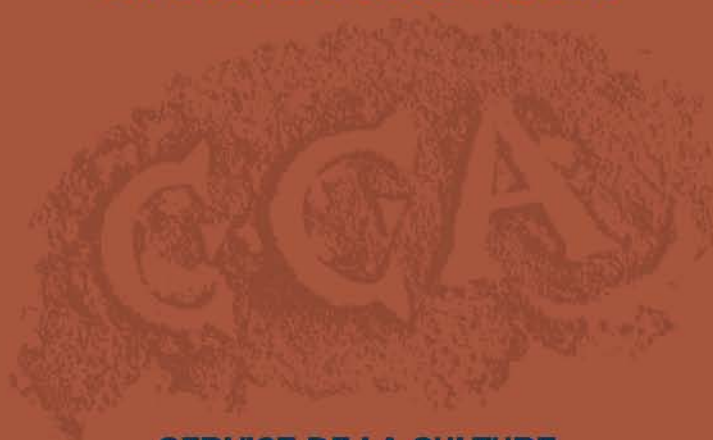




# Musées

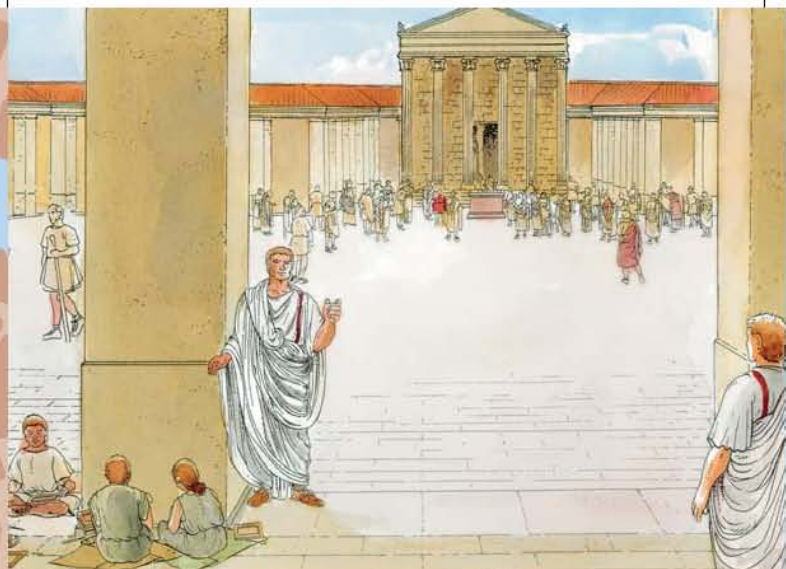
DE LA  
ROUTE DE  
CAESARAUGUSTA



SERVICE DE LA CULTURE  
MAIRIE DE SARAGOSSE



- 1 Musée du Forum de *Caesaraugusta*
- 2 Musée du Port fluvial de *Caesaraugusta*
- 3 Musée des Thermes publics de *Caesaraugusta*
- 4 Musée du Théâtre de *Caesaraugusta*



## Route CAESARAUGUSTA

*Caesaraugusta est la seule ville romaine ayant joui du privilège de porter le nom complet de l'empereur, Caesar Augusto. La date de sa fondation est estimée en l'an 14 avant J.C., peut-être le 23 décembre, correspondant ainsi avec le cinquantième anniversaire de l'Empereur. Caesaraugusta reçut le titre de colonie immune de citoyens romains.*

*La période de splendeur de la ville, durant laquelle furent réalisés les grands travaux publics, se déroula durant le I<sup>er</sup> et II<sup>e</sup> siècles après J.C.*

*Les musées de site consacrés au Forum, au Port fluvial, aux Thermes publics et au Théâtre constituent la Route de Caesaraugusta. Un itinéraire qui permet de découvrir le centre politique et les bâtiments publics les plus représentatifs de la ville romaine ainsi que de recréer les zones où se déroulait l'activité commerciale, économique, politique et sociale, culturelle et religieuse de la colonie.*



## MUSÉE DU FORUM DE CAESARAUGUSTA



Musée du Forum de Caesaraugusta. Vue extérieure.

*Situé sous l'actuelle place de la Seo, il conserve à leur emplacement d'origine, les vestiges archéologiques découverts lors des fouilles réalisées au cours des années 1988 à 1991 dans cette partie de la ville.*

*Les structures architecturales connues correspondent essentiellement à deux étapes successives du forum de la colonie. De l'époque de la fondation de la ville romaine, la plus ancienne, les vestiges d'un marché ont été conservés: des conductions d'amenée d'eau potable, un égout et ses petits canaux d'écoulement et quelques murs d'établissements commerciaux. De l'époque ultérieure, projetée et débutant à la fin du 1<sup>er</sup> siècle avant J.C, à l'époque d'Auguste et culminée au temps de l'Empereur Tibère, sont conservés les vestiges d'un forum plus spacieux: un grand égout, des canaux et les fondations d'un secteur du portique et de ses locaux annexes, situés hors de l'enceinte du forum.*

*Les amples structures du forum se prolongent au Musée du Port fluvial, tout proche, qui abrite un escalier conduisant au port de la ville romaine, sur la rive du fleuve Ebre.*



## LE FORUM

Le Forum représentait le centre vital de la ville romaine, le cœur de la vie religieuse, civile, économique, politique et de l'administration municipale.

Généralement situé au croisement des principales voies du centre urbain: *Cardo* et *Decumanus*, à *Caesaraugusta*, le forum est déplacé vers l'Ebre, sans doute en raison de l'activité commerciale que la voie fluviale même entraîna.

Les forums étaient structurés à partir d'un grand espace ouvert, pavés de grandes dalles et entourés de portiques autour desquels étaient distribués les bâtiments les plus importants: le temple, la curie et la basilique.

Les *tabernae*, des établissements consacrés aux transactions commerciales étaient adossées au mur du forum et s'ouvraient sur l'une des voies principales: le *cardo*.

Le sénat local se réunissait à la curie, d'où il gouvernait la ville, contrôlait les finances publiques et approuvait les lois et les décrets. Il était composé de membres de l'aristocratie locale, désignés à vie, les *décourions*. Les magistratures subordonnées revenaient aux *dumviri* qui dirigeaient l'administration locale et les travaux publics.



Sous-sol. Fûts et égout.



## LE FORUM

Les édiles, d'un rang inférieur, étaient chargés de l'administration des services publics et de l'entretien des rues et des bâtiments. Chaque année, les citoyens élaient deux *dumviri* et deux édiles pour exercer leurs fonctions.

Le temple principal, dont les vestiges sont conservés sous la cathédrale actuelle du Salvador, présidait le double portique entourant la grande place du Forum et occupait le côté sud. Ce bâtiment religieux était, selon les données obtenues des fouilles archéologiques, l'un des plus grands d'*Hispania*. Les images du culte impérial y étaient gardées à l'intérieur. Les rituels et les processions étaient officiés par les flamines, tandis que les flaminiques veillaient sur le culte aux femmes de la famille impériale.

La basilique se situait probablement du côté opposé de l'enceinte du forum, sous le palais de l'archevêché actuel. La justice y était rendue bien que cet espace servit également de bourse du commerce où se réalisaient les transactions commerciales et de lieu de réunion et de conversation. Parfois, ses portiques étaient ornés de collections de statues.



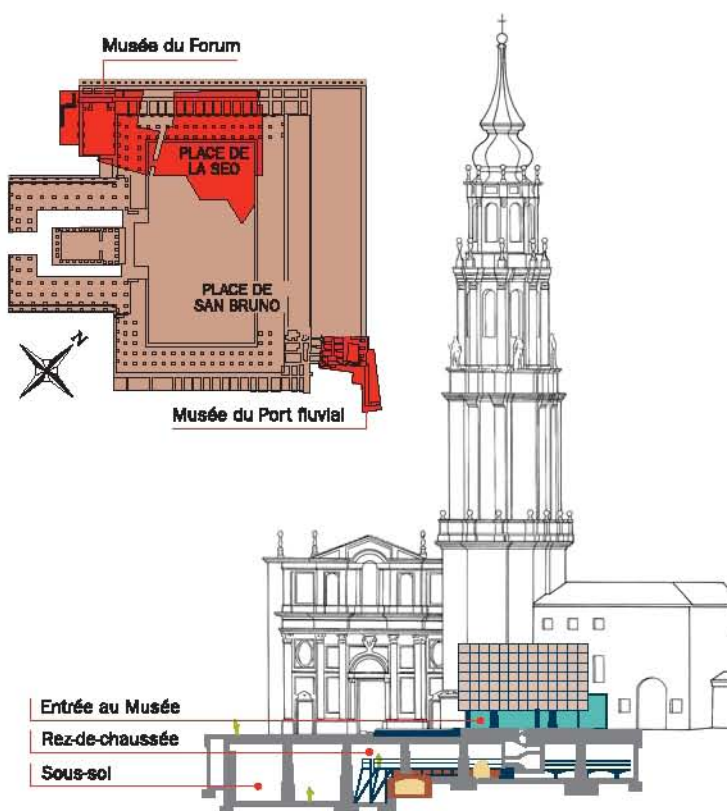
Sous-sol. Vitrines.

## PROPOSITION DE VISITE



Le musée réunit en deux zones complémentaires les découvertes du grand forum, projeté et commencé à l'époque d'Auguste (fin du 1<sup>er</sup> siècle avant J.C.) et terminé sous l'empereur Tibère. La visite peut être effectuée à l'aide d'audio guides.

Le sous-sol abrite les vestiges architecturaux du forum, appartenant à la période d'Auguste, outre une vaste salle d'exposition permanente et de projection audiovisuelle. Le rez-de-chaussée du bâtiment conserve les vestiges architecturaux correspondant à la place et aux portiques du grand forum de l'époque de l'empereur Tibère.



Musée du Forum de *Caesaraugusta*. Plan et tracé.



## Sous-sol

La visite commence par la projection d'un audiovisuel dont le fleuve Ebre raconte les faits historiques survenus en ce lieu et dont il a été spectateur et témoin. Sa voix nous parle des premières chaumières bâties sur ses rives, la *Saldue* ibérique et de l'arrivée des romains sur nos terres. Un habitant de *Caesaraugusta* reprendra vie et évoquera leurs expériences.

Ensuite, un ensemble de maquettes et vidéo reconstruit hypothétiquement le forum avec ses principaux bâtiments ainsi que leur relation à la rue actuelle.

Après, on peut contempler une maquette avec des informations sonores du marché à l'époque augustéenne.

Neuf vitrines distribuées dans cette grande salle exposent essentiellement des pièces archéologiques issues des fouilles et qui se rapportent à certains aspects de la vie quotidienne, illustrés dans des dessins de scènes parfaitement recréées.

Une grande vitrine expose plusieurs fragments de conduites en plomb, appartenant à un tronçon de 26 mètres de canalisation, découverts sous la zone du marché, qui approvisionnaient une source centrale en eau.

Finalement, le visiteur peut contempler l'intérieur du grand égout de Tibère, qui fut construit pour évacuer les eaux résiduelles de cette partie de la ville en direction au fleuve Ebre. Sur les murs, nous pouvons observer les traces laissées par les planches en bois du système de construction utilisé, similaire à notre coffrage actuel. Le matériel employé est un mélange de chaux, de sables et de cailloutis, dénommé *opus caementicium*.



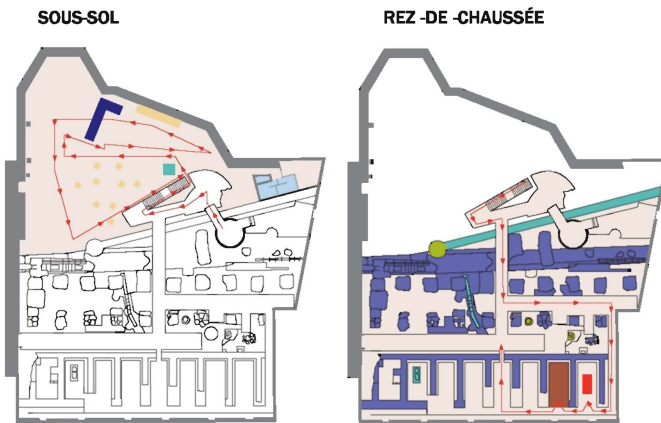
Reconstitution idéale des portiques du forum



## Rez-de-chaussée

Dans cette zone, nous pouvons voir les vestiges archéologiques conservés *in situ*, tels que le tracé des deux égouts existant en ce lieu, une coupe stratigraphique, le canal d'évacuation des eaux du grand forum de l'époque de Tibère ou les fondations de ses portiques.

L'exposition se complète d'un panneau rétro-éclairé qui montre la composition du gouvernement de la ville et ses couches sociales, une maquette qui représente les portiques du forum de Tibère et les locaux commerciaux annexes, ainsi qu'une scénographie du sous-sol de la boutique d'un vendeur de céramique dans la ville de *Caesaraugusta* au milieu du I<sup>er</sup> siècle après J.C.



- |                                       |                                                 |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Toilettes                             | Zone de marché (époque d'Auguste)               |
| Exposition permanente                 | Vestiges du forum (époque de Tibère)            |
| Maquette du marché (époque d'Auguste) | Scénographie du sous-sol d'une boutique romaine |
| Reconstruction hypothétique du Forum  | Autres époques                                  |
|                                       | Maquette du forum                               |



# MUSÉE DU PORT FLUVIAL DE CAESARAUGUSTA



Port fluvial. Reconstitution virtuelle du vestibule.

*Les vestiges de quelques structures architecturales, constituant la limite nord-est du grand forum de Caesaraugusta, ont été découverts lors de la démolition de vieux bâtiments en 1989.*

*Dans ce secteur du forum, l'ensemble monumental conservé, daté de la fin du I<sup>er</sup> siècle avant J.C. au I<sup>er</sup> siècle après J.C., se compose d'un ensemble de travées appartenant à une spectaculaire arcature de la façade, orientée vers le fleuve, menant à un vestibule et à l'escalier communiquant les quais du port à la grande place du forum de la ville.*

*Certaines pierres de taille de ce secteur conservent des marques réalisées par les constructeurs: des soldats des légions VI Victrix et X Gemina, fondatrices, avec la légion IV Macédonienne, de la ville de Caesaraugusta.*



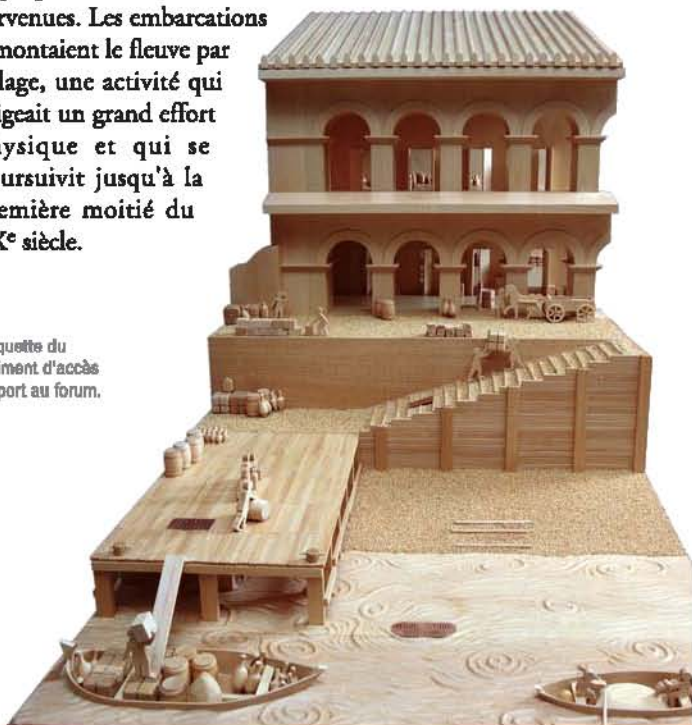
## LE COMMERCE FLUVIAL

Le fleuve Ebre était navigable dans l'Antiquité, à partir de la ville de *Varoia* (Logroño). Ses berges étaient jalonnées d'embarcadères et de grands ports. Celui de *Caesaraugusta* occupait une grande partie de la rive droite de la ville, dans une zone droite et protégée, d'eaux calmes, après un méandre très prononcé et devint le point le plus important de redistribution de marchandise au centre de la vallée.

Les produits importés (céramiques, marbres, amphores de vin et saumures, bijoux, verres...) remontaient le fleuve de *Dertosa* (Tortosa) port mixte maritime et fluvial, libre à l'époque du delta de l'Ebre. Les matières premières de la vallée (la laine, les fourrures, le fer, le lin, le sel, le blé, le bois...) descendaient par le fleuve vers la Méditerranée.

Grâce aux pièces de monnaie frappées par *Dertosa*, des images des bateaux qui sillonnaient les eaux de l'Ebre à l'époque romaine nous sont parvenues. Les embarcations remontaient le fleuve par halage, une activité qui exigeait un grand effort physique et qui se poursuivit jusqu'à la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle.

Maquette du bâtiment d'accès du port au forum.



## PROPOSITION DE VISITE



La visite commence par la projection d'un audiovisuel, qui raconte l'évolution du lit du fleuve Ebre depuis l'Antiquité et nous transporte au commerce intense qui s'écoulait sur ses eaux navigables, nous invitant à accompagner un commerçant de *Caesaraugusta* dans l'un de ses voyages.

Plusieurs panneaux expliquent l'architecture des vestiges conservés *in situ*. Une grande vitrine expose divers exemplaires d'amphores, le principal conteneur destiné au commerce alimentaire à l'époque romaine et la maquette d'un bateau fluvial d'environ douze mètres et fond plat.

Une autre maquette, munie d'information sonore, reconstruit hypothétiquement cet ensemble monumental.

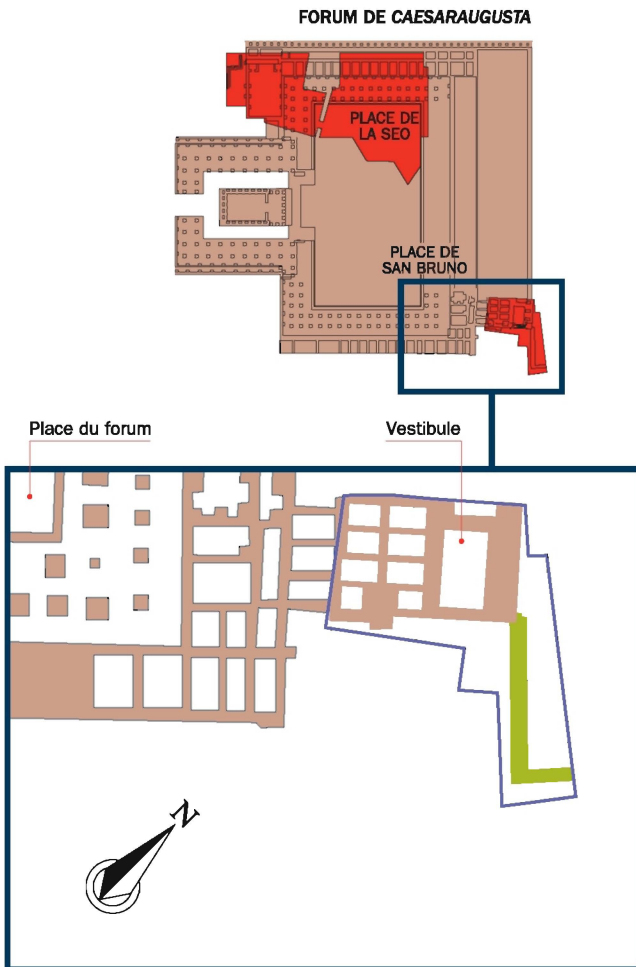
Enfin, nous pouvons voir une échelle de mesure que nous dénommons *Ebromètre*, qui est le reflet, d'une part, de deux des plus grandes crues documentées du fleuve et, d'autre part, des différences de hauteur entre le sol actuel, celui de la place du forum et celui du vestibule de cet espace monumental.



Sous-sol. Escaller et *Ebromètre*.



## Plan



Plan du forum *Caesaraugusta* et détail du port fluvial.

### PHASES DE CONSTRUCTION

- Début du 1<sup>er</sup> siècle après J.C.
- Seconde moitié du 1<sup>er</sup> siècle après J.C.
- Structures non conservées
- Limite actuelle du bâtiment



# MUSÉE DES THERMES PUBLICS DE CAESARAUGUSTA



Musée des Thermes publics de Caesaraugusta. Intérieur.

*Les premiers vestiges des thermes furent découverts en 1982, lors de travaux réalisés dans la rue San Juan et San Pedro. L'espace des fouilles s'étendit ensuite au terrain contigu où d'autres vestiges de ce vaste complexe thermal apparurent.*

*Les thermes furent construits au centre de l'axe urbain formé par les grands bâtiments publics romains (forum et théâtre) et leur longue activité s'étendit du I<sup>er</sup> siècle avant J.C. au début du IV<sup>e</sup> siècle.*

*Parmi les différentes salles qui composaient ces installations – vestiaire, salles chaudes, tièdes et froides, gymnase, etc. – seuls des vestiges de latrines (qui étaient encore utilisées à la fin du I<sup>er</sup> siècle avant J.C.) ont été conservés. Elles furent détruites pour y construire une piscine à portique à ciel ouvert permettant aux utilisateurs de s'y plonger.*

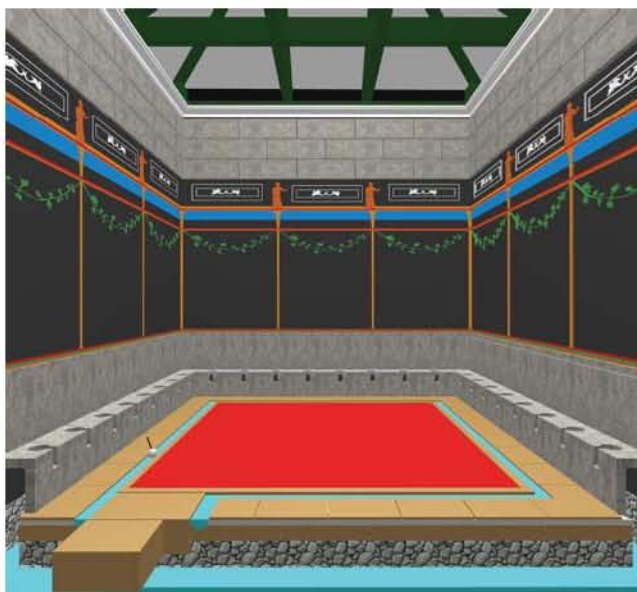


## LES THERMES PUBLICS

Pour la plupart des romains, les thermes étaient plus qu'un lieu de toilette. Ils avaient une fonction importante en tant que centre de la vie sociale et culturelle: on y prenait des bains, mais on pouvait également y faire du sport, lire, se promener, écouter de la musique ou de la poésie.

Le bain romain suivait un rituel dans lequel chaud et froid étaient alternés. Le goût personnel intervenait dans le parcours des différentes salles des thermes, mais en général, il était courant de commencer par les bains chauds pour terminer par les bains froids. Hommes et femmes étaient habituellement séparés, par zones différentes ou par horaires.

Dans le système qui régissait la vie politique et institutionnelle de la colonie *Caesaraugusta*, il existait une fonction, celle de l'édile, dont l'une des nombreuses tâches consistait en la supervision de l'administration, l'entretien et la conservation des thermes publics, propriété de la ville, et qui devaient être bien approvisionnés en eau courante et en bois.



Reconstruction virtuelle des latrines.



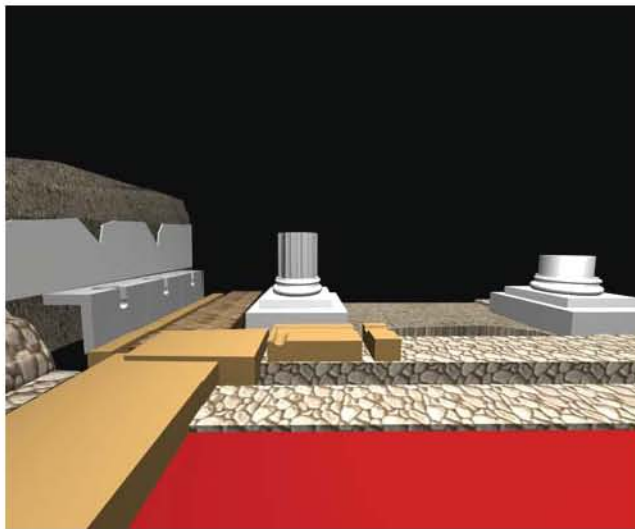
## LES LATRINES

La construction de grandes latrines qui étaient en fonctionnement à la fin du I<sup>er</sup> siècle avant J.C. correspond à l'une des premières étapes des thermes publics. La salle était à plan carré et avait une capacité pour environ 29 personnes. Ses murs étaient entourés d'une ligne de bancs des sièges perforés sous lesquels passait un profond canal d'évacuation des matières fécales.

Devant les bancs et aux pieds des usagers, une rigole amenait de l'eau propre pour réaliser les ablutions, rincer les éponges et autres accessoires de toilette.

Aujourd'hui, et pour une meilleure compréhension, l'un de ces murs latéraux a été reconstruit en partie, avec les bancs qui servaient de siège aux usagers.

Ces latrines ont été détruites au milieu du I<sup>er</sup> siècle après J.C. pour y construire une piscine à portique à ciel ouvert. Les deux bases qui sont conservées correspondent à ce portique.



Reconstruction virtuelle de latrines et bases.



## LA PISCINE À PORTIQUE



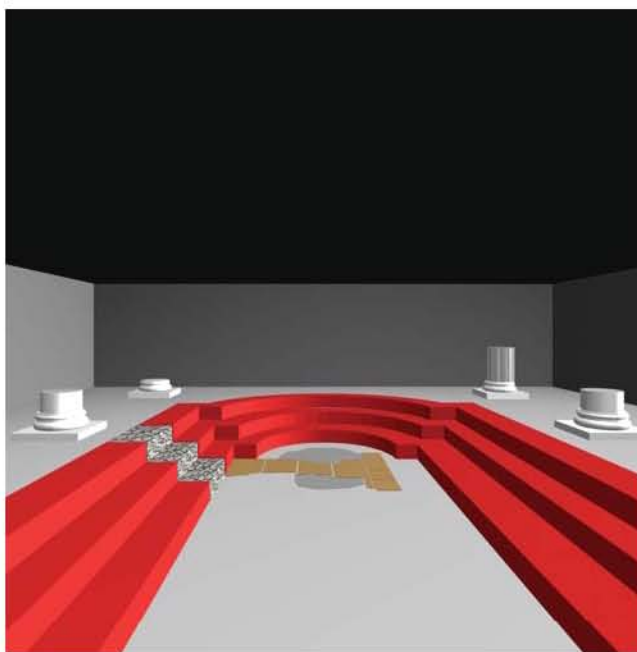
Reconstruction virtuelle de la piscine à portique.

Cette *natatio*, construite au milieu du I<sup>er</sup> siècle après J.C. est à plan rectangulaire et ne conserve que 9,7 mètres de sa longueur initiale estimée à 16 mètres. Le côté court est fini en forme d'abside lobée et trois marches suivaient tout le périmètre de la piscine donnant accès au fond garni de plaques de marbre rectangulaires dont certaines sont conservées *in situ*.

Trois bases de colonnes et plusieurs socles sont les vestiges du portique qui entourait la piscine, ayant une hauteur estimée entre 5 et 6 mètres.



## LA PISCINE À PORTIQUE



Reconstruction virtuelle de la piscine à portique.

Tout autour de la piscine et devant les bases, une moulure en marbre empêche que l'eau de la *natatio* n'éclabousse l'intérieur du portique dont le sol entre les colonnes était recouvert de plaques de marbre.

L'espace de la piscine à portique était plus vaste que l'espace actuel. Du revêtement de ses murs ont été conservés un ensemble de plaques de marbre décorées de motifs géométriques, d'écussons et d'autres. La décoration de la salle était probablement complétée par plusieurs statues.

## PROPOSITION DE VISITE



Bases de la piscine à portique.

La visite commence par la projection d'un audiovisuel dans lequel un habitant de *Caesaraugusta*, qui occupe une charge publique d'édile écrit une lettre à un ami et décrit l'ampleur et l'excellence des installations, le parcours et les services qu'elles offrent et qui font d'une visite à cette piscine un plaisir raffiné.

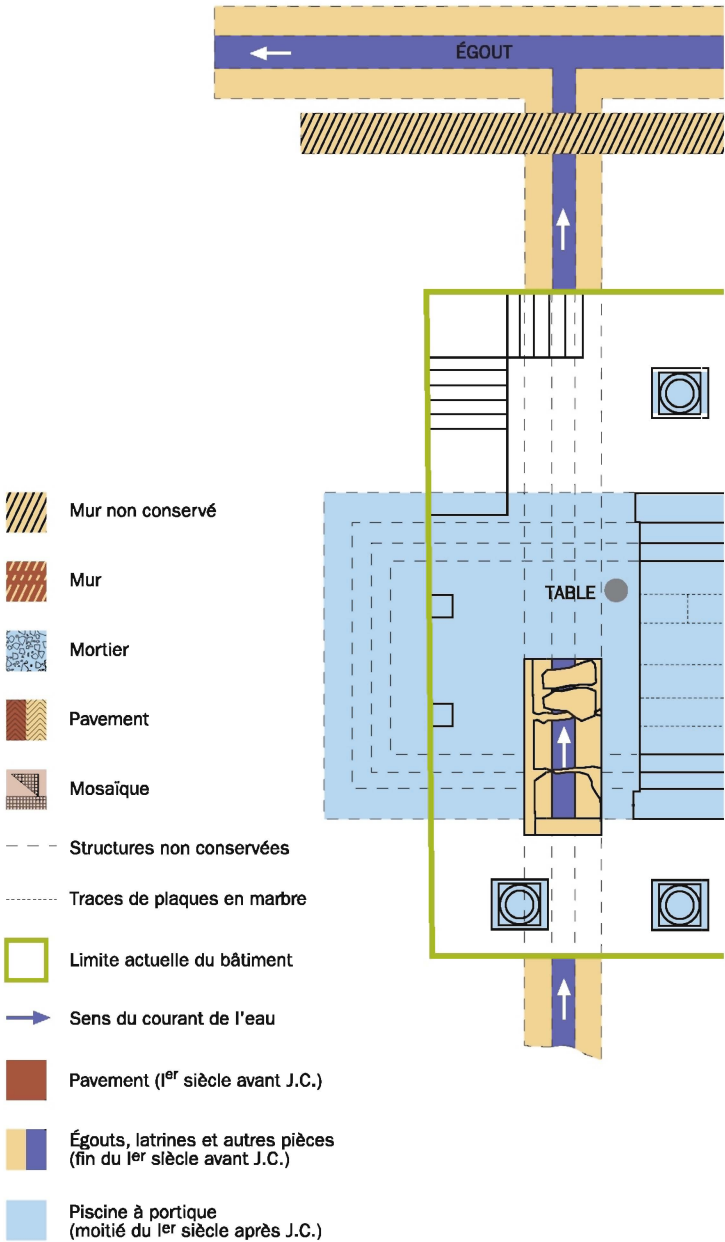
Trois tables rétro-éclairées suggèrent la reconstruction idéale des vestiges architecturaux conservés.

Une grande vitrine montre des reproductions d'objets utilisés pour la toilette personnelle (serviettes de bain, peignes, pinces à épiler, baumes, épingles, strigiles), ainsi que plusieurs plaques de marbre qui décoraient une partie du mur du portique de la piscine.

Pour compléter la visite, la maquette de thermes, inspirée des thermes de Los Bañales (Uncastillo, Saragosse), a été installée et équipée d'information sonore.

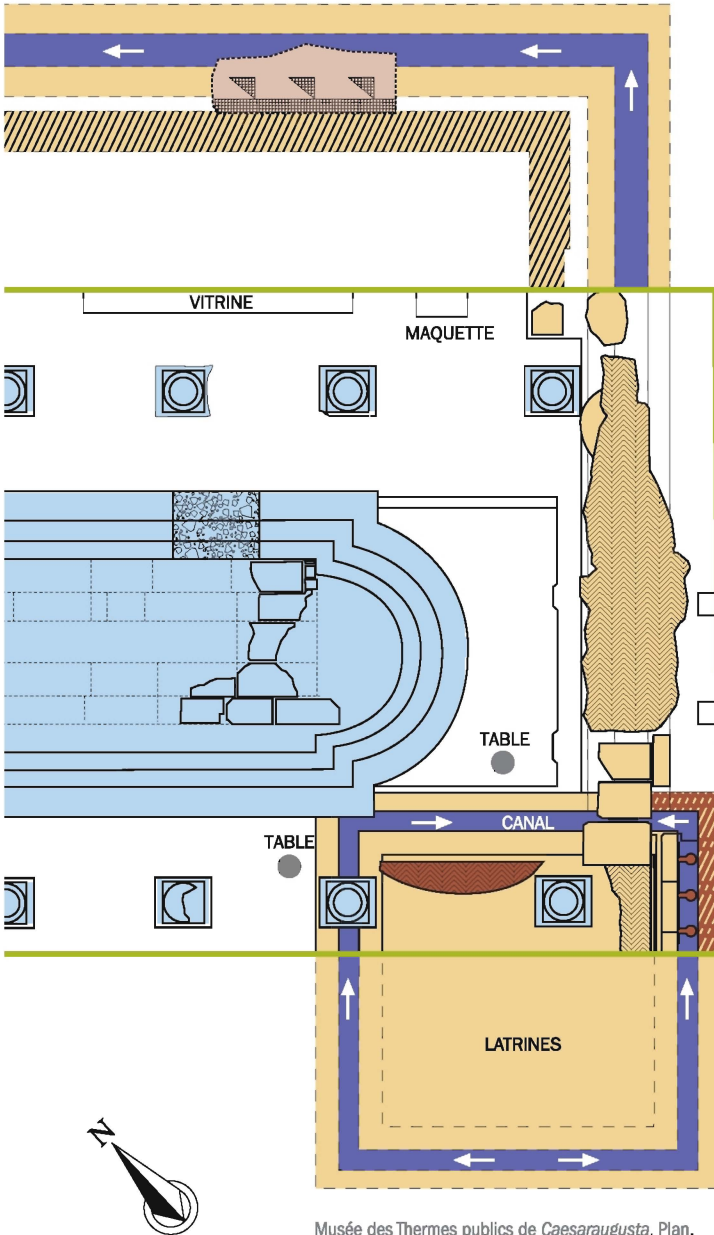


## Plan





## Plan



Musée des Thermes publics de Caesaraugusta. Plan.



# MUSÉE DU THÉÂTRE DE CAESARAUGUSTA



Théâtre de Caesaraugusta. Vue extérieure.

*La découverte du théâtre romain en 1972 fut tout à fait fortuite, lors de la construction d'un nouvel immeuble dans la rue Verónica.*

*Après des campagnes archéologiques successives, la Mairie de Saragosse prit en charge la dernière étape de fouilles, qui se déroula de 1998 à 2002, date à laquelle débuta la construction du musée.*

*Un ensemble de bâtiments publics de Caesaraugusta sont connus, dont le théâtre romain qu'il convient de remarquer car c'est le monument le mieux conservé de la ville.*

*Durant ses plus de deux cents ans de fonctionnement, ce fut le lieu de réunion, de loisirs et de la vie sociale, de la ville comme de ses alentours, jouant un rôle principal dans la transmission des valeurs culturelles, politiques et religieuses de l'Empire romain.*

*Sa situation au point le plus haut de la ville lui permettait de dominer, de l'Ebre au Coso, un axe urbain monumental, dont nous conservons d'importants sites archéologiques muséalisés: le forum et son espace consacré au port fluvial et les thermes publics.*



## LE THÉÂTRE

Construit au cours du I<sup>er</sup> siècle et intégré au tissu urbain, le théâtre se détacherait du reste des bâtiments dans un paysage essentiellement plat. Au fil du temps, l'activité théâtrale déclina et durant la seconde moitié du III<sup>e</sup> siècle, le bâtiment souffrit la spoliation de ses matériaux qui furent réutilisés dans la construction de la muraille proche, en raison de la période d'instabilité politique.

Les structures archéologiques les mieux conservées des étapes historiques suivantes datent de l'époque musulmane, quand, après plusieurs siècles d'usages divers, la croissance de la médina poussa à l'occupation systématique du terrain par de nombreux logements entrelacés dans un labyrinthe de rues.



Tête de princesse de la dynastie Julio-Claudienne.

Reconstruction idéale de la *scaenae frons*, *pulpitum* et *abat-voix*.



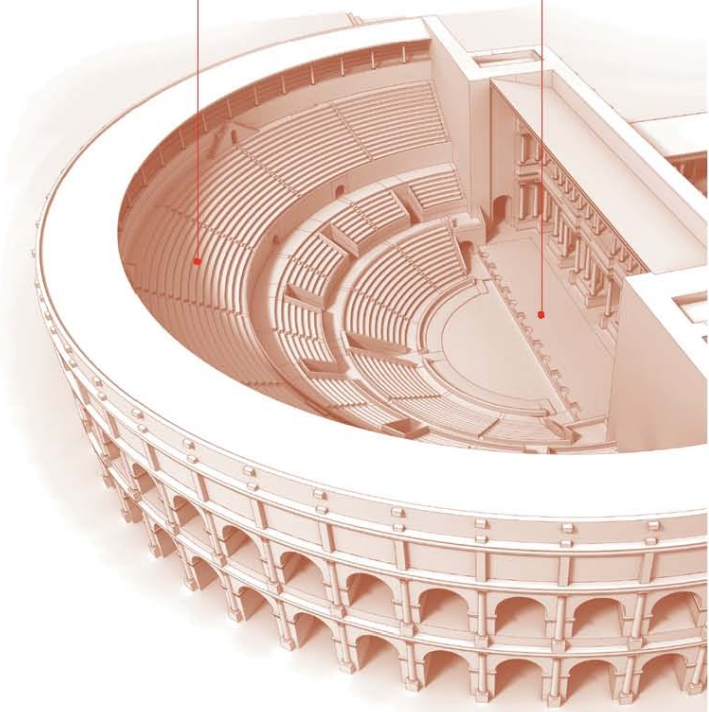


## LE THÉÂTRE

Au XIV<sup>e</sup> siècle, époque déjà chrétienne, l'espace que le théâtre avait occupé fut divisé par la clôture entre les logements qui isolait le quartier juif. Il demeura ainsi jusqu'en 1492 lorsque, suite à l'expulsion des juifs, l'élargissement progressif des places et l'ouverture d'accès au quartier commencèrent.

Gradins

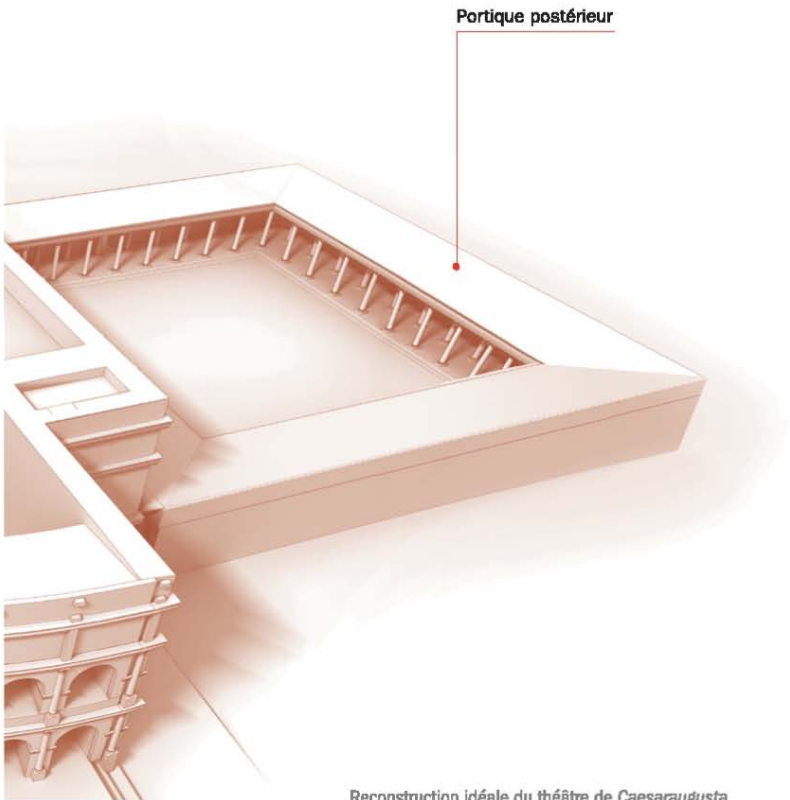
Scène





## LE THÉÂTRE

Au XVI<sup>e</sup> siècle, le terrain est témoin de la splendeur économique et sociale de la Saragosse de la renaissance. De nombreuses églises s'érigèrent à proximité et d'importantes familles choisirent cette zone pour construire leurs résidences, parmi lesquelles il faut distinguer la Demeure de Gabriel Zaporta, un riche commerçant, et la Demeure du *Justicia* d'Aragon, Juan del Pueyo. Cette dernière subit une importante réforme en 1868, la façade adoptant l'aspect du XIX<sup>e</sup> siècle qui, avec quelques modifications au XX<sup>e</sup> siècle, subsiste dans le bâtiment abritant aujourd'hui ce musée.



Reconstruction idéale du théâtre de *Caesaraugusta*.

## PROPOSITION DE VISITE



### Rez-de-chaussée

La visite commence par sept vues panoramiques illustrant autant de moments de l'évolution historique de l'emplacement du théâtre, suivie d'un résumé graphique et documentaire de la découverte et des fouilles archéologiques qui ont duré trente ans.



Applique de stivule,  
1<sup>er</sup> siècle après J.C.

- Salle d'expositions
- I La découverte du théâtre
- Route de *Caesaraugusta*
- Vestibule
- Cafétéria
- Toilettes



Musée du Théâtre de *Caesaraugusta*. Rez-de-chaussée.



## Sous-sol

La projection d'un audiovisuel invite à retourner dans le temps, de la découverte du théâtre en 1972 à l'époque romaine, en récupérant les scènes et les personnages qui habitèrent l'endroit.

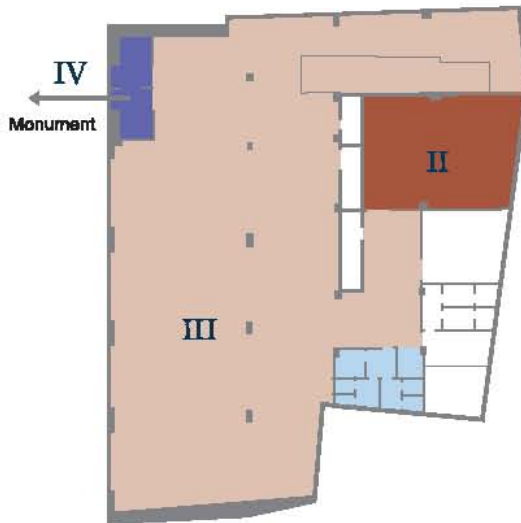
Les éléments disposés dans cette salle située sur une partie des fondations visibles du portique carré, contribuent à démêler les aspects architecturaux, décoratifs et fonctionnels de ce théâtre, en mettant l'accent sur ses particularités.

Plusieurs maquettes et scénographiques, également une reconstruction tridimensionnelle, nous initient à la connaissance de morphologie du théâtre romain.



Boîte en ivoire. XI<sup>e</sup> siècle.

- II Audiovisuel: *Le temps et la mémoire*
- III Le théâtre de Caesaraugusta
- IV Visite au monument
- Toilettes



Musée du Théâtre de Caesaraugusta. Sous-sol.



## Monument

Après avoir parcouru le sous-sol, la visite au monument se réalise par une passerelle qui traverse, au même niveau que celui où les romains marchaient, toute la galerie inférieure du bâtiment, qui aujourd'hui ne conserve pas sa voûte et le *pulpitum* ou scène en bois, sur laquelle les acteurs circulaient.

A l'aide de reconstructions graphiques, le visiteur pourra s'imaginer dans les différentes zones du théâtre de *Caesaraugusta* et apprécier la majesté du bâtiment, qui atteindrait environ 25 mètres, hauteur à laquelle est installée la couverture actuelle.

En horaire nocturne, une reconstitution du théâtre romain est présentée en plein air, projetée sur dix grands écrans pliants, qui nous permet, grâce aux images et aux sons, d'évoquer l'atmosphère et de nous sentir à l'intérieur du théâtre.

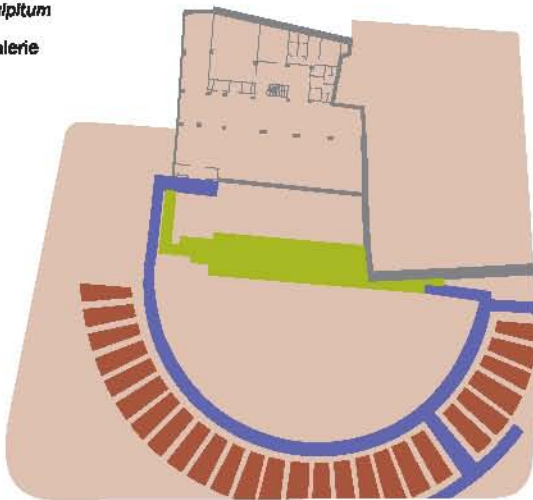


Cruche. XIV<sup>e</sup> siècle.

### PARCOURS

■ *Pulpitum*

■ Galerie



Musée du Théâtre de *Caesaraugusta*. Monument.



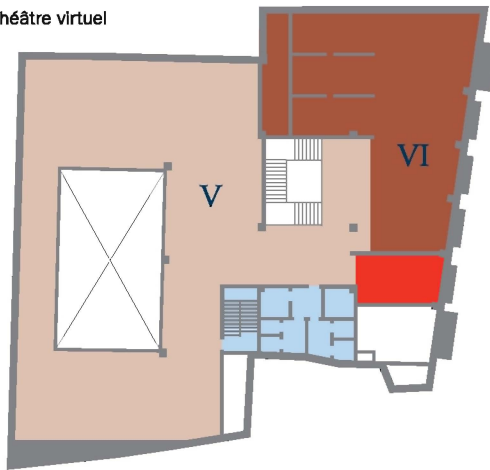
## Premier étage

Dans cette zone du musée, grâce à des moyens audiovisuels, cloches sonores et scénographies, nous est proposée une approche au théâtre romain: à ses genres dramatiques, à ses auteurs et à ses acteurs, à la participation du public, à la vie sociale et politique de l'époque.

Un théâtre virtuel plonge le spectateur dans ce qu'étaient les différents genres de représentations scéniques dans une ville de l'Empire romain.

La visite se poursuit avec le développement de l'histoire du site, de l'abandon progressif du bâtiment scénique à l'actualité. Pour connaître les aspects communs et différentiateurs des cultures qui ont occupé l'enceinte du théâtre, plusieurs ambiances domestiques ont été recréées, des étapes musulmane, juive et chrétienne. Dans ce même espace, une ligne du temps permet de synthétiser l'évolution des événements historiques et de l'urbanisme jusqu'à la découverte du théâtre romain en 1972 et l'inauguration de son musée en 2003.

- V La vie dans le théâtre
- VI Le site, témoin de l'Histoire
- Audiovisuels: Théâtre virtuel
- Toilettes



Musée du Théâtre de Caesaraugusta. Premier étage.

## SERVICE DE LA CULTURE

### Torreón de Fortea

Torrenueva, 25. 50003 Zaragoza

[www.zaragoza.es/ciudad/museos](http://www.zaragoza.es/ciudad/museos)  
[museosmunicipales@zaragoza.es](mailto:museosmunicipales@zaragoza.es)

Information et réservations: +34 976 726 075  
Bureau d'attention au citoyen: 010

Musées adaptés  
Audiovisuels en espagnol, français et anglais  
Activités didactiques  
Audioguides (musée du Forum et musée du Théâtre)

## Musées de la Route de Caesaraugusta

### Musée du Forum de Caesaraugusta

Plaza de la Seo, 2, 50001 Zaragoza

Tel: +34 976 721 221

[museofoforo@zaragoza.es](mailto:museofoforo@zaragoza.es)

### Musée du Port fluvial de Caesaraugusta

Plaza de San Bruno, 8, 50001 Zaragoza

Tel: +34 976 721 207. Fax: +34 976 721 847

[museopuerto@zaragoza.es](mailto:museopuerto@zaragoza.es)

### Musée des Thermes publics de Caesaraugusta

Calle San Juan y San Pedro, 3-7, 50001 Zaragoza

Tel: +34 976 297 279

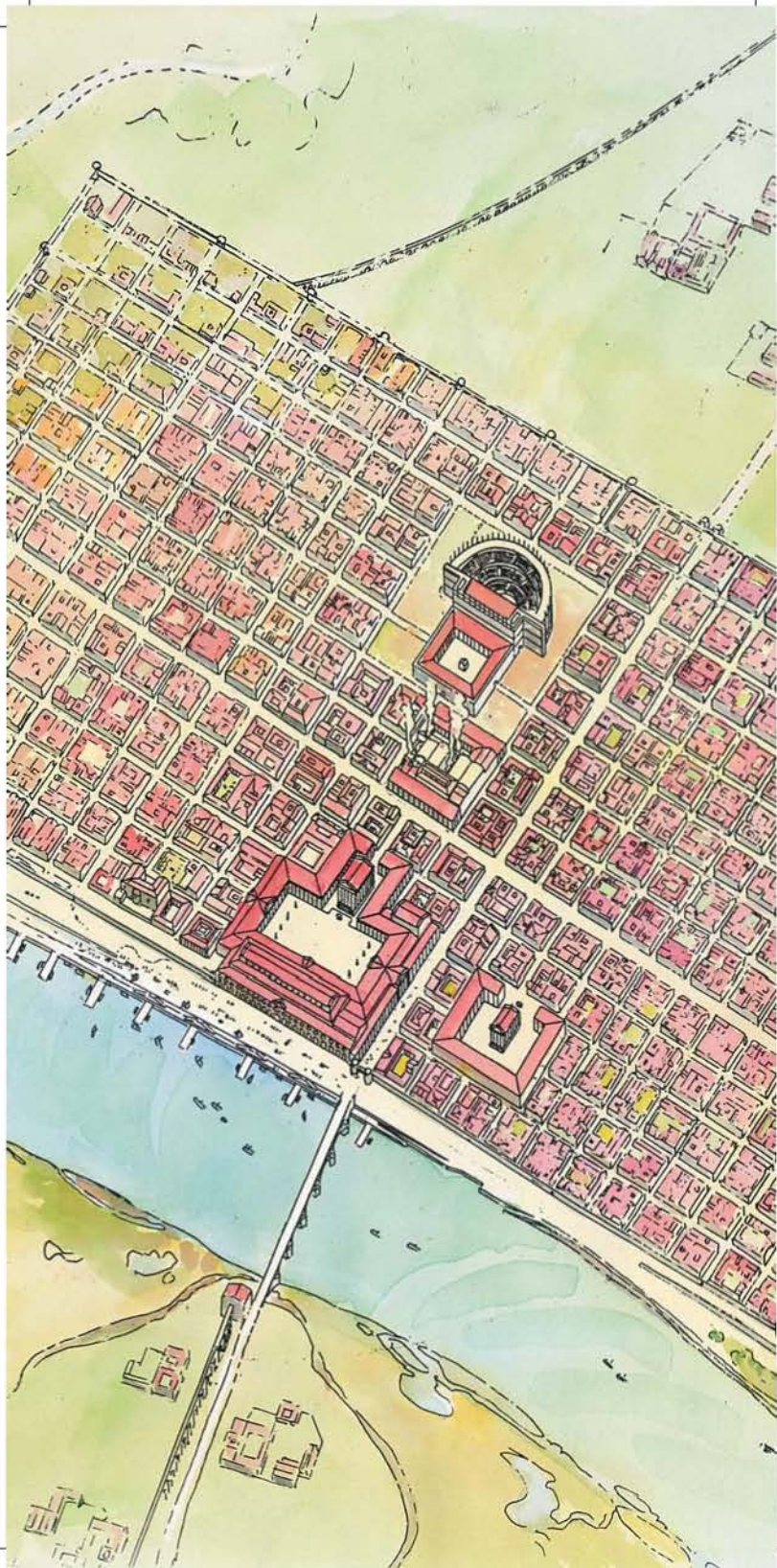
[museotermas@zaragoza.es](mailto:museotermas@zaragoza.es)

### Musée du Théâtre de Caesaraugusta

Calle San Jorge, 12, 50003 Zaragoza

Tel: +34 976 726 075. Fax: +34 976 726 077

[museoteatro@zaragoza.es](mailto:museoteatro@zaragoza.es)





Imprimé sur papier 100% recyclé post-consommation sans chlore